OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI

Motocykle Royal Enfield („Motocykle") są produkowane z zachowaniem najwyższych standardów jakości w zakresie materiałów oraz wykonania. Wszystkie motocykle (niezależnie od kraju rejestracji) mogą korzystać z ograniczonej obsługi gwarancyjnej w Autoryzowanym Warsztacie / Centrum Serwisowym Royal Enfield znajdującym się w innym kraju, oprócz kraju rejestracji; klienci powinni odnieść się do warunków określonych w Polityce Gwarancji Bez Granic.

WAŻNE: Proszę upewnić się, że zapoznali się Państwo z niniejszymi warunkami i że są one zrozumiałe. Niniejsza gwarancja określa wyłącznie warunki i zasady dotyczące zakresu ochrony gwarancyjnej Motocykli oraz wyłączeń i nie dotyczy żadnych obowiązków po stronie Autoryzowanego Dealera Royal Enfield. Żadna część niniejszego dokumentu nie może być interpretowana jako ustanowienie relacji agenta i zleceniodawcy pomiędzy Royal Enfield a którymkolwiek z jego Autoryzowanych Dealerów lub ich pracownikami. Royal Enfield zapewnia, że jego Motocykle są wolne od wad produkcyjnych i materiałowych podczas normalnego użytkowania, z zastrzeżeniem poniższych warunków:

1. Gwarancja na każdy Motocykl obowiązuje do upływu 36 miesięcy od daty sprzedaży motocykla pierwszemu właścicielowi oraz wobec każdego kolejnego właściciela przez pozostały okres do wygaśnięcia wyżej wymienionego okresu gwarancyjnego.
2. Aby skorzystać z uprawnień gwarancyjnych przez drugiego lub kolejnego właściciela, musi on poinformować najbliższe Centrum Serwisowe Royal Enfield o zakupie motocykla oraz wypełnić wymagane dane w formularzu udostępnionym przez Autoryzowane Centrum Serwisowe Royal Enfield.
3. Gwarancja na jakikolwiek Motocykl obowiązuje wyłącznie w przypadku, gdy wszystkie czynności konserwacyjne i serwisowe dotyczące danego Motocykla są wykonywane przez właściciela(-i) w odpowiednim Okresie Gwarancyjnym / w określonym zakresie kilometrów, zgodnie z harmonogramem zawartym w instrukcji obsługi, w Autoryzowanym Salonie/Serwisie Royal Enfield.
4. W okresie obowiązywania gwarancji zobowiązania Royal Enfield są ograniczone wyłącznie do naprawy lub wymiany wadliwego elementu(-ów) na nowy(e), pod warunkiem, że podczas ekspertyzy uznane zostaną one za wadliwe z powodu błędu produkcyjnego. Wadliwe elementy wymienione w ramach okresu gwarancyjnego stają się wyłączną własnością Royal Enfield.
5. Niniejsza gwarancja obejmuje wyłącznie naprawę lub wymianę oryginalnych części posiadających wadę produkcyjną i stanowi jedyny środek ochrony gwarancyjnej.
6. W maksymalnym zakresie dozwolonym przez obowiązujące prawo, wszelkie inne gwarancje, wyrażone wprost lub dorozumiane, są wyłączone. Wyłączenie dorozumianych gwarancji, o których mowa w niniejszym dokumencie, nie ma zastosowania w zakresie, w jakim jest to zabronione przez obowiązujące prawo.
7. Gwarancja nie ma zastosowania do:
   (a) Materiały eksploatacyjne, w tym między innymi olej, filtr oleju, płyn hamulcowy, płyn chłodniczy, paliwo, smar itp. zużywane podczas naprawy/wymiany, nie są objęte gwarancją i podlegają opłacie po stronie klienta.
   (b) Klient ponosi całe ryzyko i odpowiedzialność wynikające z własnych napraw Produktu lub części zamiennych, jak również z ich montażu. Jeżeli w dowolnym momencie w okresie gwarancyjnym Produkt lub jakakolwiek jego część zostanie usunięta, zmieniona, naruszona, wyregulowana, zmodyfikowana, zdemontowana, naprawiona lub w jakikolwiek sposób obsłużona przez osobę lub osoby nieupoważnione przez Spółkę, niniejsza Polityka traci natychmiast swoją ważność i staje się nieważna i bezskuteczna.
   (c) Normalne starzenie się (zużycie), pogorszenie stanu lub rdzewienie elementów chromowanych, powłok lakierniczych, części gumowych, elementów miękkich, szklanych, plastikowych itp. Komponenty takie jak filtr oleju, wkład filtra powietrza, linki sterujące, szczęki/klocki hamulcowe, tarcze sprzęgłowe, zestaw łańcucha napędowego i zębatek, bieżnie łożysk kulkowych główki ramy, elementy elektryczne, wiązki przewodów itp., które podlegają normalnemu zużyciu. Awarie spowodowane stosowaniem niewłaściwej klasy olejów smarowych, płynów chłodniczych, płynów hamulcowych, oleju do lag, paliwa lub niewłaściwego poziomu.
   (d) Uszkodzenia spowodowane użyciem nieoryginalnych części lub akcesoriów, brakiem właściwej konserwacji, nieprawidłowymi nawykami jazdy. Uszkodzenia elementów systemu zarządzania silnikiem (takich jak ECU, korpus przepustnicy, czujniki itp.) wynikające z manipulacji, które wpływają na osiągi motocykla. Części uszkodzone w wyniku wypadku, kolizji, zaniedbania, nadużycia, niewłaściwej obsługi, pożaru lub działania siły wyższej itp.
   (e) Nierówności nieuznawane za mające wpływ na jakość lub funkcjonowanie motocykla, takie jak lekkie wibracje, wycieki oleju, przebarwienia kolanka rury wydechowej oraz części katalizatora/tłumika/miękkiego lub twardego amortyzatora itp.
   (f) Przebarwienia rury wydechowej i tłumika, gdyż jest to naturalny proces występujący podczas eksploatacji.
   (g) Wady lub uszkodzenia wynikające z montażu nieautoryzowanych akcesoriów lub części, takich jak wózki boczne, haki do przyczep itp., bądź dodatkowe obciążenia elektryczne.
   (h) Motocykl serwisowany lub naprawiany w nieautoryzowanych serwisach.
   (i) Motocykl używany do zawodów/wyścigów/rajdów/stuntów/skoków/akrobacji itp. lub podobnych aktywności, gdyż Motocykle nie są zaprojektowane ani przeznaczone do takiego użytku.
   (j) Elementy elektryczne takie jak żarówki, bezpieczniki itp., oraz awarie elementów elektronicznych, w tym ECU, spowodowane naprawami przy użyciu spawania łukowego.
   (k) Motocykl z widocznymi śladami manipulacji/wiercenia/spawania na jakiejkolwiek części ramy.
   (l) Normalne czynności obsługowe, takie jak regulacja hamulców, czyszczenie układu paliwowego, regulacja silnika i inne podobne regulacje.
   (m) Utlenianie elementów polerowanych/lakierowanych/pokrytych proszkowo itp.
   (n) Jakiekolwiek uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń siły wyższej, w tym między innymi: działań wojennych, działania sił natury, trzęsień ziemi, huraganów, tornad, powodzi, pożaru lub innych podobnych zdarzeń losowych, zamieszek, aktów terroryzmu itp.
   (o) Jakiekolwiek uszkodzenia, awarie lub straty spowodowane niewłaściwym montażem, konserwacją, przechowywaniem lub użytkowaniem motocykla bądź jego części.
8. Należy używać wyłącznie części i akcesoriów zatwierdzonych przez Royal Enfield (jeśli mają zastosowanie). Użycie części tuningowych innych producentów spowoduje utratę gwarancji na motocykl.
9. Gwarancja staje się nieważna, jeżeli:
   (a) Motocykl jest używany w inny sposób niż do rekreacji lub transportu; lub
   (b) Motocykl zostanie w jakikolwiek sposób zmodyfikowany; lub
   (c) Numer seryjny / kod identyfikacyjny zostanie usunięty, zatarty, zmieniony, zniszczony lub usunięty.
10. Z zakresu niniejszej gwarancji są w szczególności wyłączone:
   (a) Koszty robocizny związane z montażem części zamiennych w ramach gwarancji, chyba że oryginalna część lub akcesorium objęte gwarancją zostały zamontowane przez Autoryzowanego Dealera Royal Enfield.
   (b) Każdy akcesorium RE zmodyfikowane do użytku lub zamontowane w motocyklu RE, dla którego nie zostało zaprojektowane ani zalecane.
11. Royal Enfield zastrzega sobie prawo do ostatecznego rozstrzygania wszystkich roszczeń gwarancyjnych.
12. RE zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w konstrukcji modeli motocykli bez obowiązku wprowadzania tych zmian w Motocyklach dostarczonych wcześniej.
13. W wyniku zakupu motocykla / jego części i zalecanych akcesoriów / serwisowania motocykli / zgłoszenia obowiązującej gwarancji w Okresie Gwarancyjnym przez Państwa (tj. klienta), Royal Enfield może otrzymać wrażliwe i/lub dane osobowe dotyczące Państwa lub osób trzecich z Państwem powiązanych (takich jak małżonek, członkowie rodziny lub krewni). Dane te mogą zostać pozyskane od Państwa lub z innych źródeł, a część wrażliwych/danych osobowych może być rejestrowana bezpośrednio lub pośrednio przez wewnętrzne systemy bezpieczeństwa Royal Enfield lub innymi sposobami. Royal Enfield może przetwarzać takie dane w odpowiednich i ograniczonych celach, a w związku z tym wyrażają Państwo wyraźną zgodę na:
   (a) Przetwarzanie przez Royal Enfield wrażliwych danych osobowych dotyczących Państwa lub osób trzecich z Państwem powiązanych.
   (b) Gromadzenie i przetwarzanie wrażliwych danych osobowych dotyczących Państwa w ograniczonych celach.
   (c) Przekazywanie na całym świecie wrażliwych danych osobowych dotyczących Państwa lub osób trzecich z Państwem powiązanych, będących w posiadaniu Royal Enfield, jego usługodawcom, dealerom, dostawcom, doradcom oraz oddziałom organizacji Royal Enfield na całym świecie, jak również osobom trzecim, jeśli ujawnienie tym osobom trzecim jest wymagane w zwykłym toku działalności lub przez prawo; oraz wykorzystywanie Państwa wizerunku i głosu w materiałach marketingowych, filmach itp.

W przypadku, gdy chcą Państwo wycofać wyraźną zgodę udzieloną w punkcie 13 powyżej, zobowiązują

PRZEGLĄDY OKRESOWE

Harmonogram przeglądów przedstawiony poniżej pomoże Państwu w dokładnym utrzymaniu motocykla HNTR 350 oraz w uzyskaniu długotrwałej i bezawaryjnej eksploatacji. Przedstawiony harmonogram opiera się na przeciętnych warunkach jazdy i wskazuje przebieg w kilometrach, przy którym należy przeprowadzać regularne kontrole, regulacje, wymiany oraz smarowania. Częstotliwość wykonywania czynności konserwacyjnych musi być skrócona w zależności od stopnia trudności warunków eksploatacyjnych lub w przypadku użytkowania motocykla w środowisku bardzo zapylonym. W celu uzyskania fachowej porady i wykonania wymaganych czynności konserwacyjnych prosimy o

Lp. Nr	OPIS	PRZEGLĄD OKRESOWY (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej)										
	Km (× 1 000)	**0,5**	**5**	**10**	**15**	**20**	**25**	**30**	**35**	**40**	**45**	**50**
	mile (x1 000)	**0,3**	**3**	**6**	**9**	**12**	**15**	**18**	**21**	**24**	**27**	**30**
	Miesiące	**1,5**	**6**	**12**	**18**	**24**	**30**	**36**	**42**	**48**	**54**	**60**
1	Olej silnikowy (kontrola poziomu / wymiana)	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R
		Sprawdzać poziom co 1000 km lub wcześniej i uzupełniać w razie potrzeby.										
2	Element filtra oleju silnikowego	R		R		R		R		R		R
3	Filtr oleju silnikowego w lewej pokrywie skrzyni korbowej	C		C		C		C		C		C
4	Ustawienie luzu zaworowego ssącego / wydechowego			Montaż i Regulacja		Montaż i Regulacja		Montaż i		Montaż i		Montaż i Regulacja
5	Wąż gumowy – adapter dolotowy	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
6	Węże gumowe układu odprowadzania par paliwa i spuszczenie nadmiaru przez zdjęcie korka	I	I	I	I	I	I	I	I	R	I	I
7	Świeca zapłonowa					R				R		
8	Przewód wysokiego napięcia – sprawdzenie pęknięć	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
9	Wkład filtra powietrza	C	C	R	C	R	C	R	C	R	C	R
		Czyścić / wymieniać częściej, jeśli motocykl jest eksploatowany w warunkach zapylonych										
10	Rurka odpowietrzająca pod skrzynką filtra powietrza	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
11	Połączenia rozrusznika i przekaźnika rozrusznika	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
12	Klemy akumulatora (nałożyć wazelinę techniczną)	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C
13	Styk oczkowy przewodu masowego					I						I
14	Wąż wtryskiwacza	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
15	Filtr paliwa w pompie paliwowej							R				
16	Olej do przednich wideł	I	I	I	I	R	I	I	I	R	I	I
17	Luz na bieżniach łożysk kulkowych układu kierowniczego	Sprawdzić i wyregulować, w razie potrzeby nasmarować co 5 000 km lub wcześniej, jeśli jest to wymagane. Wymienić w razie potrzeby										
18	Napięcie szprych / bicie obręczy kół przedniego i tylnego	I		I		I		I		I		I
19	Tuleja i dystans sworznia wahacza	I	Sprawdzić i w razie potrzeby nasmarować co 5 000 km lub wcześniej, jeśli jest to wymagane. Wymienić w razie potrzeby									
20	Wzór zużycia opon (przedniej i tylnej)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
21	Łańcuch napędowy tylnego koła	Czyścić, smarować co 500 km / czyścić, smarować i regulować co 5 000 km lub wcześniej, jeśli jest to wymagane.										
22	Przewód hamulcowy przedni i tylny oraz śruba banjo	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
23	Poziom płynu hamulcowego w układzie hamulców tarczowych przednim i tylnym	I	I	I	I	R	I	I	I	R	I	I
24	Luz jałowy dźwigni / linki sprzęgła	Regulować co 1 000 km lub wcześniej, jeśli jest to wymagane, oraz wymienić w razie potrzeby.										
25	Dźwignie ręczne i nożne	Smarować co 1 000 km lub wcześniej, jeśli jest to wymagane.										
26	Sworzeń podnóżka bocznego, centralnego, podnóżka pasażera, dźwigni zmiany biegów, pedału hamulca, dźwigni	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
27	Linka przepustnicy	Regulować co 5 000 km lub wcześniej, jeśli jest to wymagane.										
28	Klocki hamulcowe – przednie i tylne	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
29	Sprawdzenie działania wyłącznika stopki bocznej	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
30	Sprawdzenie dokręcenia wszystkich elementów mocujących w pojeździe	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
31	Korpus przepustnicy – czyszczenie	Korpus przepustnicy należy zdjąć z pojazdu i wyczyścić suchą ściereczką z mikrofibry. Stosowanie środków do czyszczenia korpusu przepustnicy lub jakichkolwiek podobnych rozpuszczalników lub płynów na bazie alkoholu jest surowo zabronione. Czyszczenie korpusu przepustnicy należy przeprowadzać co 10 000 km / 12 miesięcy lub wcześniej, jeśli jest to wymagane.										

A : C : L: R: I: Kontrola (Inspect) (w razie potrzeby: czyścić,

UWAGA: Po przebiegu 50 000 km należy kontynuować przeglądy zgodnie z podanymi powyżej częstotliwościami, po wcześniejszej konsultacji z Autoryzowanym Dealerem / Centrum Serwisowym Royal Enfield.

WARUNKI GWARANCJI BEZ GRANIC

Gwarancja Royal Enfield Borderless (Gwarancja bez granic, nie dotyczy motocykli eksportowanych z jednego kraju do innego w ramach importu osobistego) podlega następującym warunkom:

1. Kierowca powinien posiadać dokumentację przeglądów i serwisowania, dowód własności oraz dokument rejestracyjny motocykla (oryginał / kserokopia / wersja elektroniczna) do weryfikacji przez Autoryzowanego Dealera Royal Enfield.
2. Przeglądy okresowe muszą być wykonywane w odpowiednich okresach / przebiegach zgodnie z harmonogramem zawartym w instrukcji obsługi i realizowane przez Autoryzowany Warsztat / Centrum Serwisowe Royal Enfield.
3. Obowiązki Autoryzowanego Warsztatu / Centrum Serwisowego Royal Enfield ograniczają się do naprawy lub wymiany oryginalnych części motocykla bezpłatnie, pod warunkiem, że podczas weryfikacji stwierdzono wadę produkcyjną tych części. Wymienione wadliwe części stają się wyłączną własnością Royal Enfield po dokonaniu odpowiedniej weryfikacji.
4. Kierowca ponosi koszty i organizuje transport motocykla do/z Autoryzowanego Warsztatu / Centrum Serwisowego Royal Enfield.
5. Autoryzowany Warsztat / Centrum Serwisowe Royal Enfield dokłada starań, aby motocykla zwrócić w możliwie najkrótszym czasie. Czas serwisu może być jednak dłuższy niż zwykle, w zależności od dostępności wymaganych części zamiennych homologowanych pod kątem emisji lub specyficznych dla danego kraju.
6. Autoryzowany Warsztat / Centrum Serwisowe Royal Enfield dokłada najwyższej staranności podczas demontażu i ponownego montażu lub zdejmowania i montowania części i akcesoriów nieoryginalnych, w tym elementów elektrycznych i elektronicznych, takich jak lampy przeciwmgłowe, lampy o dużej mocy, sygnały alarmowe, ładowarki do telefonów, nawigacje itp. Jednak Autoryzowany Warsztat / Centrum Serwisowe nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek uszkodzenia, awarie lub niemożność ponownego zamontowania części nieoryginalnych z powodu braku specjalistycznych narzędzi lub umiejętności.
7. Ani Royal Enfield, ani żaden Autoryzowany Dealer lub dystrybutor nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek straty, w tym utratę czasu lub pieniędzy spowodowaną opóźnieniem w serwisowaniu lub naprawie motocykla. Kierowca jest odpowiedzialny za własną organizację zakwaterowania, dalszej podróży itp. w takich przypadkach.
8. Jeżeli motocykl musi być holowany do innego warsztatu w celu dalszej naprawy lub do kraju właściciela w ramach repatriacji, odbywa się to na koszt i ryzyko kierowcy.
9. Pozostałe warunki i zasady obowiązują takie same jak w ramach Gwarancji Ogólnej.
10. Gwarancja bez granic podlega prawu Indii, a niniejszym wyrażają Państwo zgodę na wyłączną jurysdykcję i właściwość sądów w Nowym Delhi, w Indiach.

Aktualną sieć Autoryzowanych Serwisów można znaleźć pod adresem: https://www.royalenfield.com/in/en/locate-us/service-centres W przypadku podróży za granicę i potrzeby wsparcia gwarancyjnego lub

OBOWIĄZKI KLIENTA

1. Klient powinien podjąć wszelkie możliwe działania, aby zapobiec dalszym uszkodzeniom w momencie, gdy pojawi się jakikolwiek problem, oraz w rozsądnym czasie powiadomić Autoryzowanego Dealera / Centrum Serwisowe Royal Enfield o takim uszkodzeniu.
2. Kupując motocykl wyprodukowany przez Royal Enfield, klient bierze na siebie odpowiedzialność za poznanie i przestrzeganie wszystkich obowiązujących przepisów prawa, w tym prawa międzynarodowego, dotyczących posiadania, użytkowania, przewożenia lub transportu motocykla. Klient wyraźnie zgadza się zwolnić Royal Enfield z odpowiedzialności i zabezpieczyć firmę przed wszelkimi roszczeniami wynikającymi bezpośrednio lub pośrednio z zakupu, posiadania, transportu lub użytkowania motocykla z naruszeniem obowiązujących przepisów

OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Niezależnie od zapisów sprzecznych w niniejszej polityce, odpowiedzialność Royal Enfield w ramach tej gwarancji ogranicza się wyłącznie do naprawy wadliwego motocykla, według wyłącznego uznania firmy. W żadnym wypadku Royal Enfield nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody pośrednie, specjalne, następcze lub przypadkowe, ani za uszkodzenia ciała lub mienia, utratę czasu, straty handlowe, niedogodności czy jakiekolwiek inne straty przypadkowe, karne lub następcze wynikające z użytkowania

UWAGA

Zeskanuj poniższy kod QR, aby uzyskać szczegółową wersję elektroniczną instrukcji obsługi.

ROYAL ENFIELD QUICK START GUIDE

ROYAL ENFIELD HNTR 350 SINCE 1901

UK ENGLISH

ABS DUAL CHANNEL

PRZEDMOWA

Witamy w świecie czystej, niczym nieskrępowanej jazdy. Od teraz to właśnie Ty jesteś właścicielem zupełnie nowego HNTR 350.

W jego sercu bije nowoczesny, wtryskowy silnik J o pojemności 349 cm³ – długoskokowa konstrukcja, która daje płynność, wyższe obroty i mocny zastrzyk momentu obrotowego, dokładnie wtedy, kiedy go potrzebujesz. To wszystko zamknięte w zwartej, muskularnej ramie, w parze z niezwykle zwrotnymi kołami i pewnym układem sterowania. Rezultat? Motocykl, który prowadzi się z lekkością i przyjemnością, świetnie odnajduje się w miejskiej dżungli i zawsze dodaje stylu Twoim przejażdżkom.

Ta instrukcja to Twój przewodnik po obsłudze i pielęgnacji HNTR 350 – znajdziesz tu wszystko, co pozwoli Ci cieszyć się nim na pełnych obrotach przez długie lata.

Aby Twój motocykl zawsze był w najlepszej formie, korzystaj z usług najbliższego Autoryzowanego Serwisu Royal Enfield. Zanim jednak wyruszysz na kolejną wyprawę, zapoznaj się z warunkami gwarancji i innymi przydatnymi informacjami zawartymi w tym podręczniku.

Nr części Kod sprzedającego.

Edycja. 18 września 2025

OSTRZEŻENIE

Wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji opierają się na najnowszych dostępnych danych produktowych w momencie publikacji. Ze względu na ciągłe doskonalenie produktu, mogą wystąpić różnice między informacjami zawartymi w tej instrukcji a informacjami dotyczącymi Twojego motocykla.

Zawsze konsultuj się z autoryzowanym dealerem Royal Enfield w celu uzyskania najnowszych danych technicznych, cech i funkcji. Royal Enfield zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcji w dowolnym czasie, bez wcześniejszego powiadomienia i bez obowiązku wprowadzania tych samych lub podobnych zmian w motocyklach wcześniej wyprodukowanych lub sprzedanych.

Wszystkie zdjęcia zamieszczone w instrukcji służą wyłącznie do celów poglądowych i mogą nie odzwierciedlać dokładnie wyglądu posiadanego modelu.

Akcesoria i funkcje mogą nie wchodzić w skład wyposażenia standardowego. Dane techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia według wyłącznego uznania Royal Enfield.

„© Copyright 2025 Royal Enfield (jednostka Eicher Motors Ltd.). Wszelkie prawa zastrzeżone. Żadna część niniejszej instrukcji nie może być kopiowana, rozpowszechniana ani w inny sposób wykorzystywana bez wyraźnej pisemnej zgody Royal Enfield."

Aby uzyskać więcej informacji dotyczących produktów, napraw i konserwacji, odwiedź https://serviceinfo.royalenfield.com
poprzez subskrypcję płatną.

ZASTRZEŻENIE

1. Nie poleruj powierzchni lakieru matowego na swoim motocyklu, ponieważ spowoduje to wzrost połysku.
2. Myj części lakierowane wyłącznie czystą wodą i nie używaj silnych rozpuszczalników, detergentów

REJESTR SERWISOWY / KONSERWACYJNY

Numer serwisowy	Data	Przebieg (km)	Autoryzowany dealer	Uwagi

DEFINICJE BEZPIECZEŃSTWA

Informacje zamieszczone pod nagłówkami: Ostrzeżenie, Uwaga i Notatka mają na celu zapewnienie bezpieczeństwa Tobie, Twojemu motocyklowi oraz innym osobom. Prosimy o dokładne zapoznanie się z nimi, ponieważ ich zignorowanie może spowodować obrażenia ciała, szkody dla motocykla lub zagrożenie dla innych osób.

⚠ OSTRZEŻENIE

Wskazuje potencjalnie niebezpieczną sytuację. Zignorowanie tego komunikatu może spowodować obrażenia u kierowcy lub innych osób.

OSTROŻNIE

Zignorowanie tego komunikatu może spowodować uszkodzenie motocykla.

UWAGA

WSKAZÓWKI / ZASADY BEZPIECZNEJ JAZDY

- Przed rozpoczęciem eksploatacji nowego motocykla prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcjami obsługi i konserwacji zawartymi w niniejszym podręczniku, aby zapewnić bezpieczeństwo sobie, swojemu motocyklowi oraz innym osobom.
- Znajomość i przestrzeganie przepisów ruchu drogowego obowiązujących w kraju użytkowania motocykla jest obowiązkowa.

  Przed uruchomieniem motocykla sprawdź prawidłowe działanie hamulców, sprzęgła, dźwigni zmiany biegów, sterowanie kierownicą, ciśnienie w oponach, poziom paliwa i oleju itp.
- Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych Royal Enfield oraz zatwierdzonych akcesoriów. Stosowanie części innych producentów może wpłynąć na osiągi motocykla i spowodować utratę gwarancji.

  Szczegóły uzyskasz w Autoryzowanym Centrum Serwisowym Royal Enfield.
- Podczas tankowania motocykla zachowaj maksymalną ostrożność i przestrzegaj poniższych zasad.
  - ★ Tankuj w dobrze wentylowanym miejscu przy wyłączonym silniku.
  - ★ Otwieraj korek zbiornika powoli.
  - ★ Wyłącz telefony komórkowe i inne przenośne urządzenia elektroniczne.
  - ★ NIE PAL i upewnij się, że w pobliżu motocykla nie ma otwartego ognia ani iskier podczas tankowania lub obsługi układu paliwowego.
  - ★ NIE napełniaj zbiornika paliwa po brzegi. Należy napełnić zbiornik do dolnej krawędzi płyty

DANE TECHNICZNE

SILNIK

Typ silnika ..... Jednocylindrowy, 4-suwowy, chłodzony powietrzem i olejem
Średnica cylindra ..... 72 mm
Skok tłoka ..... 85,8 mm
Pojemność skokowa ..... 349 cm³
Stopień sprężania 9.5:1
Moc maksymalna ..... 14,87 kW przy 6100 obr./min
Moment obrotowy maksymalny ..... 27 Nm przy 4000 obr./min.
Obroty jałowe ..... 1050 ³ 100 obr./mi
Uruchamianie ..... Rozruch za pomocą elektrycznego rozrusznika
Filtr powietrza ..... Papierowy element
Smarowanie ..... Miska olejowa mokra, wymuszone smarowanie

UKŁAD ZAPŁONOWY

Typ zapłonu ..... Elektroniczny wtrysk paliwa (EFI) (Conti)
Przerwa między elektrodami świecy ..... 0,7 do 0,8 mm
Świeca zapłonowa ..... YR-7MES / M12 Bosch RER6YCA / M12 Champion

SKRZYNIA BIEGÓW

Sprzęgło ..... Mokre, wielotarczowe sprzęgło (Assist & Slipper)
Napęd pierwotny ..... Zębatkowy
Przełożenie pierwotne 2.313:1
Skrzynia biegów ..... 5-stopniowa, stałe zazębienie
Przełożenia biegów ..... 1. bieg 2,615:1
2. bieg 1,706:1
3. bieg 1,300:1
4. bieg 1,040:1
5. bieg 0,875:1
Napęd końcowy ..... Łańcuch
Przełożenie zębatki wtórnej ... 2.800:1
Liczba ogniw łańcucha napędowego ..... 104 ogniwa

RAMA / PODWOZIE

Rama ..... Rama typu twin downtube spine
Zawieszenie
Przód ..... Widelec teleskopowy, średnica 41 mm, skok 130 mm
Tył ..... Amortyzatory emulsyjne dwururowe z 6-stopniowa regulacja napięcia wstępnego, skok 100 mm
Hamulce
Przednia tarcza ..... Tarcza 300 mm z pływającym zaciskiem dwutłoczkowym
Tylna tarcza ..... Tarcza 270 mm, pojedynczy pływający zacisk tłoczkowy
ABS ..... Dwukanałowy

Rozmiar opony

Rodzaj opony	Rozmiar opony
Przód	Felga aluminiowa – 110/70-17'' 54P (opona bezdętkowa)
Tył	Felga aluminiowa – 140/70-17'' 66P (opona bezdętkowa)

Ciśnienie w oponach

Rodzaj opony	Solo	Jazda z pasażerem
Przód	29 psi	29 psi
Tył	32 psi	36 psi

Blokada układu kierowniczego ..... Zintegrowany z zamkiem zapłonu 43 (st.)
Rodzaj paliwa ..... Benzyna bezołowiowa E5/E10
Pojemność zbiornika paliwa ..... 13* L
Sygnalizacja niskiego poziomu paliwa ..... 4* L (w tym martwy zapas)
Martwy zapas paliwa ..... 1.5 ± 0.5* l

* Powyższe wartości są przybliżone, a rzeczywista pojemność zbiornika paliwa może się różnić od podanych wartości.

UKŁAD ELEKTRYCZNY

Prądnica ..... Alternator (ACG)
Akumulator ..... 12V - 8 Ah VRLA / 12 V - 10 Ah VRLA
Rozrusznik ..... 12 V - 0,7 kW
Lampa przednia ..... HB/LB : 12V, 16.5W/11W (LED) ze zintegrowanym FPL 12 V, 1,65 W (LED)
Światło hamowania / tylne ..... 13,5V, 0.5W/4,8W (LED)
Zestaw wskaźników ..... Cyfrowo-analogowy (km/h) (jedna skala)
Kierunkowskaz ..... 12 V, 10 W x 2 szt.
Światła awaryjne ..... 12 V, 10 W x 4 szt.
Klakson ..... Jednotonowy – 2,5 A
Gniazdo ładowania ..... Szybka ładowarka typu C 5 V/9 V, 3 A dostosowana do potrzeb urządzeń mobilnych

⚠ OSTRZEŻENIE

Używanie żarówek lub innych urządzeń elektrycz-

ZALECANE ŚRODKI SMARNE

OLEJ SILNIKOWY		OLEJ DO PRZEDNICH WIDEŁ	PŁYN HAMULCOWY
Klasa	SAE 15W-50, API SL, JASO MA 2, półsyntetyczny	Olej do widelca Royal Enfield - SS8	DOT 4*

* Nie mieszać płynów hamulcowych DOT 4 z innymi płynami.

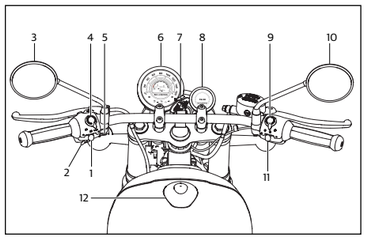
OSTROŻNIE

Stosowanie oleju o niewłaściwej klasie lub mieszanie olejów różnych klas skraca żywotność ruchomych części i poważnie wpływa na osiągi motocykla.

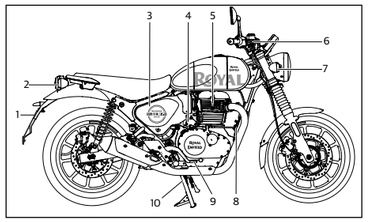
NOTATKA : 1. Zalecenia mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

2. Podane wartości są przybliżone; rzeczywista pojemność może się różnić.

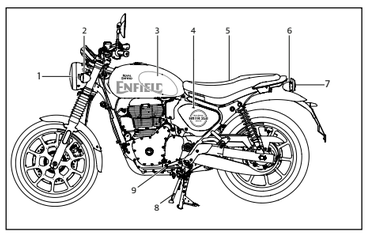
LOKALIZACJA KLUCZOWYCH ELEMENTÓW



1. Przełącznik kierunkowskazów
2. Przycisk klaksonu
3. Lusterko wsteczne po lewej stronie
4. Przełącznik świateł drogowych / świateł mijania
5. Port szybkiego ładowania
6. Zestaw wskaźników
7. Klucz zapłonu
8. Licznik dystansu (jeśli zamontowany)
9. Elektryczny rozrusznik



1. Oświetlenie tablicy rejestracyjnej
2. Prawy kierunkowskaz tylny
5. Prawy panel boczny
4. Rozrusznik
5. Świeca zapłonowa
6. Dźwignia hamulca przedniego
7. Prawy kierunkowskaz



1. Reflektor przedni
5. Lewy przedni kierunkowskaz
3. Zbiornik paliwa
5. Lewy panel boczny
5. Siedzenie
6. Lewy tylny kierunkowskaz
7. Tylne światło

ZASTRZEŻENIE

Przedstawione elementy mają charakter poglądowy i mogą różnić się w zależności od wersji motocykla.

⚠ OSTRZEŻENIE

Royal Enfield ostrzega przed używaniem niektórych niestandardowych części, takich jak przednie widły lub zawieszenia produkowane przez firmy zewnętrzne czy wykonane na zamówienie, które mogą negatywnie wpłynąć na osiągi i prowadzenie motocykla. Usuwanie lub modyfikowanie oryginalnych części może niekorzystnie wpływać na osiągi i prowadzenie oraz grozić wypadkiem.

- Nowy motocykl musi być użytkowany zgodnie z procedurą docierania, opisaną w odpowiedniej sekcji.
- Motocykl należy prowadzić tylko z umiarkowaną prędkością i z dala od ruchu, dopóki nie zapoznasz się dokładnie z jego obsługą i charakterystyką prowadzenia w różnych warunkach.
- Nie przekraczać dopuszczalnej prędkości oraz dostosować prędkość jazdy do panujących warunków. Prędkość należy zawsze zmniejszać przy pogorszeniu warunków drogowych. Nadmierna prędkość zwiększa ryzyko utraty stabilności i panowania nad pojazdem.

UWAGA

Niedoświadczeni kierowcy powinni odbyć szkolenie z techniki jazdy motocyklem oraz dokładnie zapoznać się ze sposobem obsługi swojego pojazdu. Doświadczenie należy zdobywać stopniowo, przy umiarkowanych prędkościach i w różnych warunkach drogowych.

Zwracać szczególną uwagę na stan nawierzchni drogi i siłę wiatru. Każdy motocykl może być narażony na działanie czynników destabilizujących, takich jak:

- ★ podmuchy wiatru od mijanych pojazdów,
- ★ nierówne lub wyboiste nawierzchnie,
- ★ Śliska nawierzchnia.

Czynniki te mogą mieć wpływ na właściwości jezdne motocykla. W takiej sytuacji należy zmniejszyć prędkość i zachować pełną kontrolę nad motocyklem. Nie wolno gwałtownie hamować.

- Motocykl należy prowadzić w sposób defensywny, pamiętając, że nie zapewnia on takiej ochrony jak samochód. Jedną z najczęstszych sytuacji wypadkowych jest moment, gdy kierowca innego motocykla lub pojazdu nie zauważy lub nie rozpozna motocykla i wjedzie na jego tor jazdy.
- Zawsze należy używać atestowanego kasku oraz odpowiedniej odzieży i obuwia. Najlepiej wybierać kolory jaskrawe lub jasne, które poprawiają widoczność, szczególnie nocą. Nie należy nosić luźnych, powiewających ubrań czy szalików.
- Przewożąc pasażera, należy poinstruować go o zasadach bezpiecznej jazdy.
- Nie należy pozwalać nikomu w żadnych okolicznościach na prowadzenie motocykla, chyba że jest to osoba doświadczona, posiadająca prawo jazdy i dobrze zaznajomiona z warunkami obsługi motocykla.
- Amortyzatory i przednie widły należy regularnie sprawdzać pod kątem wycieków. Zużyte części należy wymieniać. Zużyte części mogą negatywnie wpływać na stabilność i prowadzenie pojazdu.
- Dla własnego bezpieczeństwa należy wykonywać wszystkie zalecane czynności serwisowe i konserwacyjne. Brak regularnej konserwacji w sugerowanych interwałach może wpływać na bezpieczne użytkowanie, trwałość i długowieczność motocykla.
- Należy unikać kontaktu z gorącym układem wydechowym. Podczas jazdy należy nosić odzież całkowicie osłaniającą nogi. Układ wydechowy nagrzewa się bardzo mocno podczas pracy silnika i pozostaje zbyt gorący do dotyku nawet po wyłączeniu silnika. Nieprzestrzeganie zasad dotyczących odpowiedniej odzieży ochronnej może spowodować poważne obrażenia.
- Spaliny zawierają trujący tlenek węgla oraz chemikalia, które mogą powodować raka, wady wrodzone lub inne zaburzenia rozrodcze.

KONTROLE PRZED JAZDĄ

Przed każdą jazdą, a szczególnie po dłuższym okresie postoju, należy dokładnie sprawdzić poniższe elementy, aby ustalić, czy wymagane są dodatkowe czynności konserwacyjne.

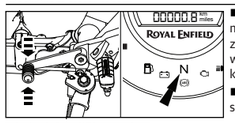
1. Odpowiedni poziom paliwa w zbiorniku.
2. Ciśnienie w oponach oraz sprawdzenie ich pod kątem przetarć lub przecięć.
3. Napinanie tylnego łańcucha i jego odpowiednie smarowanie.
4. Prawidłowa reakcja hamulców, układu kierowniczego i przepustnicy.
5. Linki pod kątem przetarć, uszkodzeń lub zacięć oraz ich swobodne działanie.
6. Poziom oleju silnikowego.
7. Dokładne dokręcenie kół.
8. Sprawdzenie prawidłowego działania reflektora przedniego, tylnego, lampy hamulca oraz kierunkowskazów.
9. Płynna praca i swobodny luz w dźwigniach hamulców przedniego i tylnego.
10. Poziom płynu hamulcowego powyżej oznaczenia „Min" w zbiorniku głównym.
11. Sprawdzenie luzu sprzęgła oraz prawidłowego działania sprzęgła.

⚠ OSTRZEŻENIE

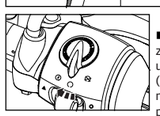
Dla Twojego bezpieczeństwa i ochrony zdrowia wszystkie powyższe czynności należy wykonywać okresowo. Nieprzestrzeganie tego może wpłynąć na bezpieczne użytkowanie motocykla, spowodować

- Akumulatory motocykli zawierają ołów, kwasy i chemikalia, które mogą powodować raka, wady wrodzone lub inne uszkodzenia rozrodcze. Należy zachować szczególną ostrożność przy obsłudze akumulatora i dokładnie myć ręce po każdym kontakcie z nim.
- W razie pytań lub problemów związanych z eksploatacją motocykla należy skonsultować się z Autoryzowanym Serwisem Royal Enfield. Nieprzestrzeganie tego może pogorszyć problem, spowodować kosztowne naprawy i zagrozić bezpieczeństwu.
- Nie należy holować motocykla. Kierowanie i prowadzenie holowanego motocykla będzie utrudnione z powodu siły działającej na linę holowniczą. Jeżeli motocykl musi być transportowany, należy użyć samochodu ciężarowego lub przyczepy.
- Nie wolno ciągnąć przyczepy za motocyklem. Holowanie przyczepy może zmniejszyć skuteczność hamowania, przeciążyć opon i spowodować niestabilność prowadzenia, co może doprowadzić do

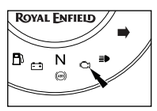
URUCHAMIANIE



- Aby włączyć bieg jałowy, należy delikatnie przesunąć motocykl do przodu i do tyłu, jednocześnie operując dźwignią zmiany biegów. Należy upewnić się, że bieg jałowy jest włączony i sprawdzić, czy na zestawie wskaźników świeci się kontrolka biegu jałowego.
- Przekręcić kluczyk zapłonu do pozycji „ON" i wyłącznik silnika po prawej stronie kierownicy do pozycji „RUN".

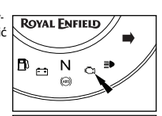


- Gdy zarówno zapłon, jak i wyłącznik silnika znajdują się w pozycji „ON" , po uruchomieniu motocykla kontrolka awarii (MIL) powinna zaświecić się na kilka sekund, a następnie zgasnąć. Oznacza to prawidłową pracę elektronicznego układu wtrysku paliwa (EFI). Jeśli kontrolka awarii (MIL) nie gaśnie, oznacza to awarię układu EFI.



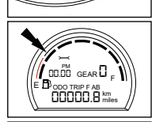
UWAGA

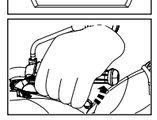
- Jeśli silnik nie uruchomi się w ciągu 5 sekund, należy puścić przycisk rozrusznika i odczekać około 5 sekund przed kolejną próbą.
- Jeśli pojazd nie uruchamia się po kilku kolejnych próbach, należy wyłączyć i ponownie włączyć zapłon, a następnie spróbować uruchomić silnik jeszcze raz.



OSTROŻNIE

- Jeśli kontrola awarii nie gaśnie, motocykl należy oddać do sprawdzenia w autoryzowanym serwisie Royal Enfield.
- Sprawdzić poziom paliwa. Miganie ostatniego paska na wskaźniku oznacza niski poziom – konieczne jest natychmiastowe uzupełnienie paliwa.
- Rozłączyć sprzęgło, wciskając dźwignię sprzęgła i trzymając ją w pozycji wciśniętej.
- Następnie nacisnąć i przytrzymać przycisk rozrusznika elektrycznego przez maksymalnie 5 sekund, aż do uruchomienia silnika.
- Jeżeli silnik nie uruchamia się. Nie należy przytrzymywać przycisku rozrusznika wciśniętego przez dłuższy czas, ponieważ spowoduje to rozładowanie akumulatora poniżej granicznego poziomu 10 V. Motocykl należy oddać do sprawdzenia w Autoryzowanym Serwisie Royal Enfield w celu zidentyfikowania i usunięcia przyczyny problemu z





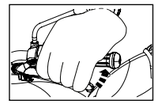
uruchomieniem.

- Nigdy nie należy dodawać gazu natychmiast po uruchomieniu silnika, szczególnie w niskiej temperaturze. Silnik powinien pracować na biegu jałowym przez co najmniej 120 sekund, aby olej mógł swobodnie krążyć, nasmarować wszystkie wewnętrzne elementy ruchome oraz aby temperatura silnika wzrosła. Nieprzestrzeganie tej zasady spowoduje poważne uszkodzenia wewnętrznych elementów silnika.
- Przyspieszać należy dopiero wtedy, gdy obroty biegu jałowego ustabilizują się i będą równomierne.
- Należy upewnić się, że boczna stopka jest całkowicie złożona. Niezastosowanie się do tego spowoduje wyłączenie silnika natychmiast po wrzuceniu biegu.
- Motocykl może uruchomić się z opuszczoną boczną stopką, ale wyłączy się po włączeniu biegu. Funkcja odcięcia przy opuszczonej stopce została zastosowana dla bezpieczeństwa kierowcy – zawsze należy złożyć boczną stopkę przed ruszeniem / uruchomieniem motocykla.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy motocyklem należy zachować szczególną ostrożność. Nieprzestrzeganie tej zasady może doprowadzić do wypadku i spowodować obrażenia u kierowcy lub innych uczestników ruchu / przechodniów.

- Należy upewnić się, że bieg znajduje się w pozycji neutralnej i że na prędkościomierzu świeci się kontrolka luzu. Aby włączyć luz, należy delikatnie poruszyć motocyklem do przodu i do tyłu, jednocześnie przełączając bieg.



OSTROŻNIE

Nie należy próbować zmieniać biegów bez lekkiego poruszania motocy-

OKRES DOCIERANIA MOTOCYKLA

Motocykl Royal Enfield, który posiadasz, jest zdolny do osiągania wysokich prędkości w sposób ciągły. Jednak jak w przypadku każdego nowego motocykla, okres docierania jest niezbędny, aby prawidłowo „dotrzeć" wszystkie ruchome części i osiągnąć optymalną wydajność, np. przy zmianie biegów.

1. Nie przekraczaj maksymalnego dopuszczalnego obciążenia.
2. Rozgrzej silnik przez kilka minut na biegu jałowym, aby olej silnikowy dotarł do wszystkich ruchomych części przed rozpoczęciem jazdy.
3. Unikaj pełnego otwarcia przepustnicy i nie utrzymuj stałej prędkości ciągle; zmieniaj prędkość o około 10% podczas jazdy.
4. Jedź z odpowiednią prędkością i unikaj nagłych przyspieszeń oraz gwałtownego hamowania.
5. Nie jeździ bez przerwy dłużej niż godzinę; zaleca się krótkie postoje.

UWAGA

W okresie docierania motocykla nie należy przekraczać określonych limitów prędkości.

Bieg	Prędkość motocykla	
	Pierwsze 500	501-2 000 km
1	20 km/h	25 km/h
2	30 km/h	35 km/h
3	45 km/h	50 km/h
4	60 km/h	65 km/h
5	70 km/h	80 km/h

ZESTAW NARZĘDZI

Zestaw narzędzi znajduje się pod siedzeniem motocykla.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Motocykl Royal Enfield pozwala przemierzać wiele pięknych miejsc. Warto zadbać, aby pozostały niezmienione i dostępne także dla innych. Poniżej przedstawiamy kilka pomocnych wskazówek w tym zakresie:

Utylizacja części i motocykla po zakończeniu eksploatacji

Odpady płynne, takie jak olej silnikowy, płyn chłodniczy czy środki czyszczące, muszą być regularnie wymieniane. Nie wolno ich wylewać do gleby ani do zbiorników wodnych.

Należy je przechowywać w pojemniku i przekazać do autoryzowanego punktu recyklingu lub autoryzowanego serwisu Royal Enfield.

Akumulatory, opony, elementy plastikowe, części elektryczne i elektroniczne oraz filtry oleju należy przekazywać wyłącznie do autoryzowanego punktu recyklingu lub autoryzowanego serwisu Royal Enfield.

Środki i preparaty stosowane do czyszczenia motocykla powinny być utylizowane w sposób bezpieczny dla środowiska.

W przypadku złomowania motocykla po zakończeniu jego eksploatacji należy oddać go wyłącznie do autoryzowanej stacji demontażu pojazdów albo skontaktować się z lokalnymi władzami w celu przepro-

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Poniżej przedstawiono podstawowe czynności kontrolne w przypadku nieprawidłowego działania motocykla. Jeżeli problem nie ustąpi po wykonaniu tych czynności, motocykl należy przekazać do autoryzowanego dealera lub serwisu Royal Enfield w celu dalszej diagnostyki i zapewnienia bezawaryjnej

Problem	Możliwa przyczyna	Sposób postępowania
Silnik nie uruchamia się	Wyłącznik zapłonu / silnika znajduje się w	Przełączyć do pozycji „ON" (wł.)
	Poziom paliwa w zbiorniku jest	Uzupełnić paliwo
	Światła są przygaszone / klakson wydaje słaby	Słaby lub rozładowany akumulator / problem w obwodzie ładowania – skontaktować się z
	Przepalony bezpiecznik	Wymienić bezpiecznik na taki sam. Jeżeli problem się powtarza, skontaktować się z autoryzowanym
	Problem z połączeniem świecy zapłonowej, nasadki lub przewodu	Podłączyć ponownie świecę, nasadkę i przewód wysokiego napięcia.
Silnik uruchamia się, ale natychmiast	Świeci się kontrolka MIL w zestawie wskaźników	Skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
Silnik przerywa i pracuje nierówno/gaśnie.	W paliwie znajdują się zanieczyszczenia / woda	Skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
	Silnik jest zbyt gorący	Wyłączyć silnik i pozostawić do ostygnięcia.
Słabe przyspieszenie	Obroty silnika rosną nieproporcjonalnie do prędkości pojazdu	Wyregulować luz sprzęgła i skontaktować się z autoryzowanym serwisem, jeżeli problem się powtarza.
ABS (Układ zapobiegający	Lampka ABS świeci się w sposób ciągły	Skontaktować się z autoryzowanym serwisem.